تفسير نمونه جلد ۲۱ صفحه ۱۶۶

آبه ۱۷ ـ ۲۱

آیه و ترجمه

و لقد فتنا قبلهم قوم فرعون و جاءهم رسول کریم۱۷ این ادوا الی عباد الله انی لکم رسول اءمین۱۸ و این لا تعلوا علی الله انی ءاتیکم بسلطان مبین۱۹ و انی عذت بربی و ربکم این ترجمون۲۰ و ان لم تؤمنوا لی فاعتزلون۲۱

ترجمه:

۱۷ – ما قبل از اینها قوم فرعون را آزمودیم و رسول بزرگواری بهسراغ آنها آمد. ۱۸ – کـه ای بـنـدگان خدا آنچه را به شما دستور داده است انجامدهید و در برابر من تسلیم شوید که من فرستاده امینی برای شماهستم

۱۹ - و در برابر خداوند تکبر نورزید که من برای شما دلیل روشنی آوردهام.

۲۰ - و من به پروردگار خود و پروردگار شما پناه میبرم از اینکهمرا متهم (یا سنگسار) کنید.

۲۱ – و اگـر بـه مـن ايـمان نمى آوريد لااقل از من كناره گيرى كنيد (ومانع ايمان آوردن مردم نشويد).

تفسير نمونه جلد ٢١ صفحه ١٤٧

تفسير:

اگر ایمان نمی آورید لااقل مانع دیگران نشوید

در تعقیب آیات گذشته که سخن از سرکشی مشرکان عرب و عدمتسلیم آنها در مقابل حق می گفت، در آیات مورد بحث بهنمونهای از امم پیشین که آنها نیز همین مسیر را طی کردند وسرانجام به عذابی دردناک و شکستی فاحش مبتلا شدند، اشاره می کند، تا هم تسلی خاطری باشد برای مؤمنان و هم تحدیدی برای منکران لجوج.

و آن داستان موسى و فرعون است، مىفرمايد: ((ما قبل از اينهاقوم فرعون را آزموديم)) (و لقد فتنا قبلهم قومفرعون).

(رفتنا) از ماده (رفتنه) در اصل به معنی قرار دادن طلا در کوره آتش برای تصفیه از ناخالصیهاست، سپس به هر گونهامتحان و آزمایشی که برای آزمودن میزان خلوص انسانها انجام می گردد اطلاق شده است، آزمایشی که سرتاسر زندگی انسانها وجوامع بشری را فرا می گیرد، و به تعبیر دیگر تمام دوران زندگیانسان در دنیا در این آزمایشها سپری می شود که این جهان دار آزمون است.

قوم فرعون با داشتن حکومتی نیرومند و ثروتی سرشار وامکاناتی وسیع در اوج قدرت میزیستند، و این قدرت عظیم آنهارا مغرور کرد و آلوده انواع گناه و ظلم و ستم شدند

((در این هنگام رسول بزرگواری به سراغ آنها آمد)) (و جائهمرسول کریم). ((کـریـم)) از نـظر خلق و خوی، ((کریم)) از نظر ارزش وبزرگواری در پـیـشـگـاه حـق، و کریم از نظر اصل و نسب، و اینرسول کسی جز موسی بن عمران (علیهماالسلام)

تفسير نمونه جلد ۲۱ صفحه ۱۶۸

بود.

موسی با لحنی بسیار مؤدبانه و دلپذیر و آکنده از محبت آنها رامخاطب قرار داد و گفت: «هدف از آمدن من این است که شماای بندگان خدا در برابر من که فرستاده او هستم تسلیم شوید وآنچه را به شما دستور داده است ادا کنید» (ان ادوا الی عبادالله).

مطابق این تفسیر ((عباد الله)) مخاطب است، و منظور از آنفرعونیان می باشند، گر چه این تعبیر در آیات قرآن در موردبندگان خوب به کار می رود ولی در موارد متعددی نیز بر کفار وگنهکاران برای دلجوئی و جذب قلوب آنها به سوی حق اطلاق شده است.

بنابراین منظور از «ادوا» (ادا کنید) اطاعت فرمان خدا و انجام دستورات او است.

جمعی از مفسرین تفسیر دیگری برای این جمله ذکر کردهاندگفته اند منظور از «عبادالله» بنی اسرائیل است، و منظور از «ادوا» سپردن آنها به دست موسی و رفع اسارت و بردگی از آنهاست، شبیه آنچه در آیه ۱۷ سوره شعرا آمده است: ان ارسلمعنا بنی اسرائیل: «پیشنهاد من این است که بنی اسرائیلرا

تفسیر نمونه جلد ۲۱ صفحه ۱۶۹

با ما بفرستی» (نظیر همین معنی در ۱۰۵ اعراف و ۴۷ طه نیزآمده است). مطلبی که با این تفسیر سازگار نیست جمله ادوا است که معمولادر مورد ادا کردن اموال و امانات و تکالیف به کار میرود، نه درمورد تحویل دادن اشخاص (این موضوع با ملاحظه موارداستعمال این واژه به خوبی روشن میشود). به هر حال در دنباله آیه برای نفی هر گونه اتهام از خود می افزاید: ((من برای شما رسول امینی هستم)» (انی لکم رسول امین).

این تعبیر در حقیقت به عنوان پیشگیری از نسبتهای ناروائی است که فرعونیان به او دادند. مانند نسبت سحر، قصد برتری جوئی و حکومت بر سرزمین مصر، و بیرون راندن صاحبان اصلی آن سرزمین که در آیات مختلف به آن اشاره شده است.

سپس موسی (علیهالسلام) بعد از دعوت آنها به اطاعت خداوندیا آزاد ساختن بنی اسرائیل می گوید: ماءموریت دیگر من این است که به شما بگویم: ((در برابر خداوند تکبر نورزید و استکبارنکنید و حد خویش نگهدارید که من برای شما دلیل روشنی برگفته های خود آورده ام) (و ان لاتعلوا علی الله انی آتیکم بسلطان مبین).

هم معجزات آشكار، و هم دلائل منطقى روشن.

منظور از «عدم علو» در برابر خداوند، هر گونه عملی است که با اصول بندگی سازگار نیست، از مخالفت و نافرمانی گرفته، تااذیت و آزار فرستادگان پروردگار، و یا ادعای الوهیت و ربوبیت ومانند آن.

و از آنـجا که مستکبران دنیاپرست هر کس را در جهت مخالف منافع نامشروع خـود بـبـیـنـنـد از هـیـچگونه تهمت و ناسزا، و حتی قتل و اعدام، فرو گذار نمی کنند،

تفسیر نمونه جلد ۲۱ صفحه ۱۷۰

موسی (علیهالسلام) به عنوان پیشگیری میافزاید: ((من بهپروردگار خود و پروردگار شما پناه میبرم از اینکه مرا متهم یاسنگسار کنید)) (و انی عذت بربی و ربکم ان ترجمون).

این تعبیر ممکن است اشاره به این باشد که من از تهدیدهای شماباک ندارم، و تا آخرین نفس ایستادهام و خداحافظ و نگاهبان من است، این گونه تعبیرات

قاطعیت بیشتری به دعوت رهبران الهیمیداده و اراده دشمنان را تضعیف و بر استقامت دوستان می افزوده، چرا که می دانستند رهبرشان تا آخرین مرحله مقاومت می کند.

تـکیه روی مساءله ((رجم)) (سنگسار کردن) ممکن است ازاینجا سرچشمه گرفته باشد که بسیاری از رسولان الهی را قبل ازموسی (علیهالسلام) تهدید به ((رجم)) کـردنـد، از جـمـلـه نـوح:قالوا لئن لم تنته یا نوح لتکونن من المرجومین ای نوح اگرخودداری نکنی سنگسار خواهی شد (شعرا – ۱۱۶). و ابـراهـیـم (عـلـیهالسلام) آنجا که آذر او را تهدید کرد و گفت: لئن لم تنته لارجمنک (مریم – ۴۶) و شعیب در آنجا که بت پرستان تهدیدش کردند و لو لا رهـطـک لـرجـمـنـاک (هود – ۹۱): ((اگر بهخاطر احترام قبیلهات نبود ترا سنگسار می کردیم)).

انتخاب سنگسار از میان انواع قتل به خاطر آن است که از همه سختتر است، و به گفته بعضی از ارباب لغت این کلمه به معنی مطلق قتل نیز آمده است. این احتمال نیز از سوی بسیاری از مفسران داده شده که ((رجم)) به معنی متهم ساختن و دشنام دادن است، زیرا این واژه در این معنی نیز به کار می رود و در حقیقت پیشگیری از تهمتهائی است که بعدا به موسی زدند. استعمال این کلمه در معنی گسترده ای که هر دو معنی را شامل می شود نیز

تفسیر نمونه جلد ۲۱ صفحه ۱۷۱

ممكن است.

در آخرین آیه مورد بحث آخرین سخنش را به آنها میگوید که:((اگر به من ایمان نمیآورید لااقل مرا رها کنید، و کنارهگیری کنید و مزاحم ایمان آوردن مردم نشوید)) (و ان لم تؤمنوا لیفاعتزلون).

زیـرا مـوسی (علیهالسلام) اطمینان داشت که با در دست داشتن آنمعجزات با هـرات و دلائل قـوی و سلطان مبین، و وعدههای الهی،به پیشرفت خود در مـیان قـشـرهـای مختلف مردم ادامه خواهد داد،و انقلابش به زودی به ثمر خـواهد نشست، لذا همین اندازه قانع بود که آنها سد راهش نشوند و مزاحمش نگردند.

ولی مگر ممکن است جباران مغرور که قدرت شیطانی و منافعنامشروعشان را در خطر میبینند خاموش بنشینند و چنین پیشنهادی را بپذیرند؟ آیات آینده دنباله این ماجرا را بیان خواهد کرد.

تفسیر نمونه جلد ۲۱ صفحه ۱۷۲

آبه ۲۲ ـ ۲۹

آیه و ترجمه

فدعا ربه ان هؤلاء قوم مجرمون٢٢

فاسر بعبادي ليلا انكم متبعون٢٣

و اترک البحر رهوا انهم جند مغرقون۲۴

کم ترکوا من جنت و عیون۲۵

و زروع و مقام کریم ۲۶

و نعمة كانوا فيها فاكهين ٢٧

کذلک و اور ثناها قوما اخرین ۲۸

فما بكت عليهم السماء و الارض و ما كانوا منظرين ٢٩

ترجمه:

۲۲ - (موسی) به پیشگاه پروردگارش عرضه داشت که اینهاقومی مجرمند.

۲۳ - (بـه او دسـتـور داده شد) بندگان مرا شبانه حرکت ده که آنها بهتعقیب شما می آیند.

تفسير نمونه جلد ٢١ صفحه ١٧٣

۲۴ - (هـنگامی که از دریا گذشتید) دریا را آرام و گشاده بگذار که آنها لشکر غرق شده ای خواهند بود.

۲۵ - چه بسیار باغها و چشمهها که از خود به جای گذاشتند.

۲۶ - و زراعتها و قصرهای جالب و گرانقیمت!

۲۷ - و نعمتهای فراوان دیگر که در آن متنعم بودند.

۲۸ - اینچنین بود ماجرای آنها و ما اینها را میراث برای اقوام دیگر قرار دادیم.

۲۹ – نه آسمان بر آنها گریست و نه زمین و نه به آنها مهلتی دادهشد.

تفسير:

کاخها و باغها و گنجها را گذاردند و رفتند!

موسی (علیه السلام) از تمام وسائل هدایت برای نفوذ در دلهای تاریک این مجرمان استفاده کرد، ولی هیچ اثری در فرعونیان نبخشید، هر دری را می توانست کوبید ولی «عاقبت زان دربرون نامد سری»!

لـذا مـاءیوس شد و چارهای جز نفرین به آنها ندید، چرا که قومفاسدی که هیچ

امیدی به هدایتشان نباشد حق حیات از نظر نظام آفرینش ندارند، باید عذاب الهی فرود آید و آنها را درو کند وصفحه زمین را از لوث وجودشان پاک سازد. لذا نخستین آیه مورد بحث می گوید: «موسی به پیشگاه پروردگارش عرضه داشت که اینها قومی مجرم و گنهکارند» (فدعا ربه ان هؤلاء قوم مجرمون). چه نفرین مؤدبانه ای؟ نمی گوید خداوندا آنها را چنین و چنان کن، بلکه همین اندازه می گوید: خداوندا اینها گروهی مجرمند که امیدی به هدایتشان باقی نمانده.

تفسير نمونه جلد ۲۱ صفحه ۱۷۴

خداوند نیز دعای او را اجابت کرد، و به عنوان مقدمه نزول عذاببر فرعونیان و نجات بندی اسرائیل به موسی (علیهالسلام) چنین دستور داد: بندگان مرا شبانه حرکت ده که فرعون و لشکریانش به تعقیب شما خواهند پرداخت (فاسر بعبادی لیلا انکم متبعون).

اما نگران نباش، لازم است آنها شما را تعقیب کنند تا به سرنوشتی که در انتظار آنها است گرفتار آیند.

مـوسى (علیهالسلام) ماءمور است شبانه بندگان مؤمن خدا یعنی بنی اسرائیل را کـه بـه او ایـمـان آورده بودند، و جمعی از مردم مصررا که قلبهائی آماده تر داشـته و دعوت او را لبیک گفتهاند با خودحرکت دهد، و به ساحل نیل آید، و بـه طـرز اعـجـاز آمـیزی از نیل بگذرد و راهی سرزمین موعود یعنی فلسطین گردد.

درست است که حرکت موسی و پیروانش شبانه صورت گرفت،اما مسلما حرکت جمعیت عظیمی مانند آنها نمی توانست برای مدتی طولانی از نظر فرعونیان مخفی بماند، شاید چند ساعتی بیشتر نگذشته بود که جاسوسان فرعون خبیر این حادثه عظیم و به اصطلاح فرار دستجمعی بردگان را به گوش او رساندند، فرعون دستور داد با لشکری عظیم آنها را تعقیب کنند، و جالب اینکه همه این مطالب با یک اشاره کوتاه و موجز در آیات فوق آمده است «(انکم متبعون)) (شما تعقیب خواهید شد).

آنچه در اینجا به عنوان اختصار حذف شده در آیات دیگری ازقرآن در عباراتی کوتاه بیان شده است، چنانکه در آیه ۷۷ طهمی خوانیم: و لقد اوحینا الی موسی ان اسر بعبادی فاضرب لهم طریقا فی البحر یبسا لا تخاف در کا و لا تخشی: «به موسی وحی کردیم که بندگانم را شبانه بیرون ببر، و برای آنها راهی

تفسیر نمونه جلد ۲۱ صفحه ۱۷۵

شدن در دریا))!.

ســپـس در آیات مورد بحث میافزاید: ‹(هنگامی که از دریاهمگی به سلامت گذشتید دریا را در آرامش و گشاده بگذار) (واترک البحر رهوا).

منظور از دریا در این آیات همان رود عظیم نیل است

مفـسـران و ارباب لغت برای ((رهو)) (بر وزن سهو) دو معنی ذکر کردهاند: ((آرام بـودن)) و ((گـشاده و باز بودن)) و جمع هر دو معنی در اینجا نیز بیمانع است.

اما چرا چنین دستوری به موسی (علیهالسلام) داده شد؟ طبیعیاست که موسی (علیهالسلام) و بنی اسرائیل مایل بودند هنگامی که خود از دریا گذشتند بار دیگر آبها سر بر سر هم بگذارند و اینفاصله عظیم را پر کنند، تا آنها با سرعت و به سلامت دور شوند وبه سرزمین موعود روی آورند، ولی به آنها دستور داده شد که به هنگام گذشتن از دریای نیل عجله نکنید، بگذارید فرعون ولشکریانش تا آخرین نفر وارد شوند، چرا که فرمان مرگ و نابودی آنها به امواج خروشان نیل داده شده است!

لذا در پایان آیه می افزاید: ((آنها لشکری هستند که غرق خواهند شد)) (انهم جند مغرقون).

این فرمان حتمی خدا در مورد این گروه مغرور و طغیانگر است که باید همگی در همان رود عظیم نیل که تمام ثروت و قدرتشان از آن سرچشمه می گرفت دفین شوند، و عامل حیاتشان، با یک فرمان الهی، تبدیل به عامل مرگشان گردد. آری هنگامی که فرعون و لشکریانش به ساحل نیل رسیدند بنی اسرائیل از سوی دیگر بیرون آمده بودند، با اینکه پیدایش چنین جادهای در وسط دریای نیل کافی بود که هر کودک ابجد خوانی را متوجه تحقق یک اعجاز بیزرگ الهی سازد، ولی کبر و غرور به آن خیره سران اجازه درک این واقعیت آشکار را نداد تا به اشتباهات خویش واقف گردند و رو به درگاه خدا آورند، شاید گمان می کردند تغییر

تفسیر نمونه جلد ۲۱ صفحه ۱۷۶

شـكـل نـيـل هم به فرمان فرعون است! و شايد همين سخن را بهپيروانش نيز

گفت و شخصا وارد جاده شد و پیروانش تا آخرین نفر به دنبال او آمدند، ولی ناگهان امواج نیل همانند ساختمان فرسودهای که پایههای آن را بشکند یکباره فرو ریخت و همگی غرق شدند.

نـکتهای که در این آیات به خوبی جلب توجه می کند اختصار فوق العاده آن در عـیـن گویا بودن است که با حذف جملههای اضافی کهاز قرائن یا جملههای دیـگر فهمیده می شود داستان مشروحی رادر سه آیه یا سه جمله کوتاه بازگو کـرده است، همین اندازهمی گوید: موسی به درگاه پروردگار عرضه داشت کـه ایـنـهامـجـرمـنـد، بـه او گفته شد بندگانم را شبانه حرکت ده و شما تـعـقـیبخواهید شد، دریا را گشاده و آرام رها کن که آنها لشکری غرق شده هستند!

تعبیر به «غرق شده» با اینکه هنوز غرق نشده بودند اشاره بهقطعی و حتمی بودن این فرمان الهی است.

اکنون ببینیم بعد از غرق فرعون و فرعونیان چه ماجراهای عبرتانگیزی تحقق یافت قرآن در آیات بعد میراث عظیم آنها را که بهبنی اسرائیل رسید طی پنج موضوع که فهرست تمام زندگی آنهاست بیان کرده:

نخست می فرماید: ‹(چه بسیار باغها و چشمه ها که از خود بجاگذاشتند و رفتند)؛ (کم ترکوا من جنات و عیون).

باغها، و چشمهها، دو سرمایه از جالبترین و ارزندهترین اموال آنهابود، چرا که مصر به برکت نیل سرزمینی حاصلخیز و پر باغ بود،این چشمهها ممکن است اشاره به چشمههائی باشد که از دامن بعضی از کوهها سرازیر می شد و یا شعبه هائی باشد که از نیل سرچشمه می گرفت و از باغهای سرسبز و خرم آنها

تفسیر نمونه جلد ۲۱ صفحه ۱۷۷

می گذشت. و اطلاق چشمه (عین) بر این شعبهها بعیدنیست. سپس می افزاید: ((و زراعتها، و قصرهای جالب و زیبا و پرارزش)) (و زروع و مقام کریم).

و این دو سرمایه مهم دیگر آنها بود، زراعتهای عظیمی که دربستر نیل در سرتاسر مصر از انواع و اقسام مواد خوراکی و غیرخوراکی و محصولاتی که هم خود از آن استفاده می کردند و همبه خارج صادر می کردند، و اقتصاد آنها بر محور آن می چرخید، وهمچنین قصرها و مساکن آباد که یکی از مهمترین وسائل زندگی انسان مسکن مناسب است.

البته «کریم» و پر ارزش بودن این قصرها از نظر ظاهری و ازدیدگاه خود آنها بود، و گرنه در منطق قرآن اینگونه مسکنهای پرزرق و برق طاغوتی و غفلت زا کرامتی ندارد.

بعضی نیز احتمال دادهاند که منظور از «مقام کریم» مجالسجشن و شادمانی، و یا منابری باشد که مداحان و شعرا بالای آنمی فتند و فرعون را ستایش می کردند، ولی معنی اول از همه مناسبتر به نظر می رسد. و از آنجا که غیر از امور مهم چهارگانه فوق، وسائل تنعم فراوان دیگری داشتند، به همه آنها نیز در یک جمله کوتاه اشاره کردهمی گوید: «و نعمت زندگی نعمت فراوان دیگری که در آن متنعم بودند ودر ناز و نعمت زندگی می کردند» (و نعمة کانوا فیها فاکهین) و ۲).

تفسیر نمونه جلد ۲۱ صفحه ۱۷۸

سپس می افزاید: آری «اینچنین بود ماجرای آنها، و ما همه این سرمایه ها و ما ترک فرعونیان را میراث برای اقوام دیگری قراردادیم»! (کذلک و اورثناها قوما آخرین).

منظور از ‹‹قوما آخرین›› بنی اسرائیل است، چرا که در آیه ۵۹سوره شعراء به آن تصریح شده است، و تعبیر به ‹‹ارث›› اشارهبه این است که آنها بدون درد سر و خون جگر اینهمه اموال وثروتها را به چنگ آوردند، همانگونه که انسان ارث را بیزحمت به چنگ می آورد قابل توجه اینکه آیه فوق و آیه همانند آن در سوره شعراء نشان می دهد که بنی اسرائیل بعد از غرق فرعونیان به سرزمین مصر بازگشتند، و وارث میراث فراعنه شدند و در آنجا حکومت کردند، و مسیر حوادث نیو هموسی را اقتضا می کند که بعد از فرو ریختن پایههای قدرت فرعونیان در مصر، موسی (علیه السلام) هرگز اجازه نمی داد آن کشور گرفتار خلا سیاسی گردد.

اما این سخن با آنچه در آیات قرآن آمده است که بنی اسرائیل بعداز نجات از چنگال فرعونیان به سوی سرزمین موعود سرزمین فلسطینی حرکت کردند که حوادث آن در قرآن مشروحا آمده منافات ندارد، ممکن است گروهی از آنها در سرزمین مصر که به دست آنها افتاده بود به عنوان نمایندگانی از سوی موسی (علیه السلام) اقامت کرده باشند، و گروه بیشتری راهی دیار فلسطین شده اند.

(تـوضـيح بيشتر پيرامون اين سخن را در جلد ۱۵ صفحه ۲۳۹ ذيل آيه ۵۹ شعرا

تفسير نمونه جلد ۲۱ صفحه ۱۷۹

در آخرین آیه مورد بحث می فرماید: ((نه آسمان بر آنها گریستو نه زمین، و نه به به هنگام نزول بلا به آنها مهلتی داده شد))! (فمابکت علیهم السماء و الارض و ما کانوا منظرین).

گریه نکردن آسمان و زمین بر آنها ممکن است کنایه از حقارتآنها و عدم وجود یار و یاور و دلسوز برای آنها باشد، زیرا در میانعرب معمول است. هنگامی که میخواهند اهمیت مقام کسی را که مورد مصیبتیواقع شده بیان کننند می گویند: «آسمان و زمین بر او گریه کردندو خورشید و ماه برای فقدان او تاریک شدند».

این احتمال نیز داده شد که منظور «گریستن اهل آسمانها وزمین است» زیـرا آنـهـا بـرای مـؤمـنـان و مقربان درگاه خداوند گریهمی کنند، نه برای جبارانی همچون فرعونیان.

بعضی نیز گفته اند: گریه آسمان و زمین یک گریه حقیقی است که به صورت نوعی دگرگونی و سرخی مخصوص (علاوه بر سرخی همیشگی به هنگام طلوع و غروب) خودنمائی می کند.

چنانکه در روایتی میخوانیم: لما قتل الحسین بن علی بن ابیطالب (علیه السلام) بکت السماء علیه و بکائها حمرة اطرافها:((هنگامی که حسین بن علی (علیهماالسلام) شهید شد آسمانبر او گریه کرد، و گریه او سرخی مخصوصی بود که در اطراف آسمان نمایان شد))!.

در روایت دیـگـری از امـام صـادق (علیهالسلام) میخوانیم: بکتالسماء علی یـحـیی بن زکریا، و علی الحسین بن علی(علیهماالسلام) اربعین صباحا، و لم تبک الا علیهما، قلت و مابکائها قالت کانت تطلع حمراء و تغیب حمراء:

تفسیر نمونه جلد ۲۱ صفحه ۱۸۰

(«آسمان بریحیی بن زکریا (که از سوی طاغوت زمان خود بهطرز بسیار رقت باری شهید شد) و بر حسین بن علی (علیهماالسلام) چهل روز گریه کرد، و بر دیگری جز آن دو گریه نکرده است، راوی می گوید: سؤال کردم گریه آسمان چه بود؟فرمود: به هنگام طلوع و غروب سرخی مخصوصی در آسمان ظاهر می شد».

اما در حدیثی که از پیامبر (صلی الله علیه و آله و سلم) نقل شده می خوانیم: ما من مؤمن الا و له باب یصعد منه عمله و باب ینزل منه رزقه فاذا مات بکیا علیه: («هـیـچ مـؤمـنی نیست مگر اینکه دری در آسمان دارد که عملش از آن بالا می رود، و دری که روزیش از آن نازل می شود، هنگامی که می میرد این دو در بر اوگریه می کنند»!.

در میان این روایات منافاتی نیست، زیرا در مورد شهادت امامحسین (علیهالسلام) و یحیی بن زکریا (علیهماالسلام) مساءلهجنبه عمومی در تمام آسمان داشته، و آنچه در روایت اخیر ذکرشد جنبه موضعی دارد.

به هر حال میان این تفسیرها تضادی نیست، و می تواند همه در مفهوم آیه جمع باشد.

آری برای مرگ تبهکاران نه چشم فلک گریان و نی خاطرخورشید پژمان گست آنها موجودات خبیثی بودند که گوئی هیچارتباطی با عالم هستی و جهان بشریت نداشته اند، هنگامی که این بیگانگان از عالم طرد شدند کسی جای خالی آنها را احساس نکرد، نه در صحنه زمین، نه بر پهنه آسمان، و نه در اعماق قلوب انسانها، و به همین دلیل هیچکس قطره اشکی بر مرگ آنها

تفسیر نمونه جلد ۲۱ صفحه ۱۸۱

فرو نريخت.

سخن را در این آیات با نقل روایتی از امیر مؤمنان علی (علیه السلام) پایان میدهیم:

در روایتی آمده است هنگامی که امیر مؤمنان علی (علیهالسلام)بر مدائن گذشت و آثار کسری (انوشیروان و شاهان ساسانی) رامشاهده کرد که نزدیک به فروریختن است یکی از کسانی که درخدمتش بود این شعر را به عنوان عبرت قرائت کرد:

جرت الرياح على رسوم ديارهم

فكانهم كانوا على ميعاد!:

«بادها بر آثار باقیمانده سرزمینشان وزیدن گرفت (و چیزی جزصدای باد در میان قصر آنها به گوش نمیرسد) – گوئی آنهاهمگی وعدهگاهی داشتند و به سوی وعدهگاهشان شتافتند»!.

امیر مؤمنان علی فرمود: چرا این آیه را نخواندی: کم ترکوا منجنات و عیون و مقام کریم و نعمة کانوا فیها فاکهین... فما بکتعلیهم السماء و الارض و ما کانوا حي نقر